



Павел Чесноков  
Достойно есть

Pavel Chesnokov  
(1877 – 1944)

Dostóyno yesť

Dostóyno yesť, yáko voisťinu,  
blazhítí Třa Bogoróditsu,  
přisnoblazhénnyu i přeňeporóchnuyu,  
i Máteř Bóga náshego.  
Chestňeysshuyu ěheruřím  
i slávňeysshuyu řez sravněňiya řerařím,  
řez istľeňiya Bóga Slóva rózhdshuyu,  
súshchuyu Bogoróditsu Třa věľicháyem.

It Is Truly Fitting

It is truly fitting  
to bless thee, O Theotokos,  
ever-blessed and most pure  
and the Mother of our God.  
More honorable than the Cherubim,  
and more glorious beyond compare than the Seraphim:  
without corruption thou gavest birth to God the Word:  
true Theotokos, we magnify thee.

Op. 9, No. 12

arr. for men's chorus

Плавно. [Legato.] (♩ = 46)

*mf*

Tenor 1

Do - stóy - - - no yesť, yá - ko vo -  
До - стой - - - но есть, я - ко во -

Tenor 2

Do - stóy - - - no yesť, yá - ko vo -  
До - стой - - - но есть, я - ко во -

Baritone

Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - í - sťi -  
До - стой - но есть, я - ко во - и - сти -

Bass

Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - í - sťi -  
До - стой - но есть, я - ко во - и - сти -

Плавно. [Legato.] (♩ = 46)

*mf*

Piano

(for rehearsal only)

6

í - sǐi-nu, bla - zhǐ - ĩ Tǐa Bo-go - ró - ěi-tsu, bla - zhǐ - ĩ Tǐa Bo-go -  
 и - сти-ну, бла - жи - ти Тя Бо-го - ро - ди-цу, бла - жи - ти Тя Бо-го -

nu, bla - zhǐ - ĩ Tǐa Bo-go - ró - ěi-tsu, bla - zhǐ - ĩ Tǐa Bo-go -  
 ну, бла - жи - ти Тя Бо-го - ро - ди-цу, бла - жи - ти Тя Бо-го -

nu, bla - zhǐ - ĩ Tǐa Bo-go - ró - ěi-tsu, bla - zhǐ - ĩ Tǐa Bo-go -  
 ну, бла - жи - ти Тя Бо-го - ро - ди-цу, бла - жи - ти Тя Бо-го -

10

ró - ěi-tsu, pǐi - sno - bla - zhén - nu-yu i pǐe - ĩe - po - róch - nu-yu, i  
 ро - ди-цу, при - сно - бла - жен - ну-ю и пре - не - по - роч - ну-ю, и

ró - ěi-tsu, pǐi - sno - bla - zhén - nu-yu i pǐe - ĩe - po - róch - nu-yu, i  
 ро - ди-цу, при - сно - бла - жен - ну-ю и пре - не - по - роч - ну-ю, и

ró - ěi-tsu, pǐi - sno - bla - zhén - nu-yu i pǐe - ĩe - po - róch - nu-yu, i  
 ро - ди-цу, при - сно - бла - жен - ну-ю и пре - не - по - роч - ну-ю, и

15

*p*

Má - ěř Bó - ga, Bó - ga ná - she-go. Chest -  
 Ма - терь Бо - га, Бо - га на - ше-го. Чест -

*p*

Má - ěř Bó - ga, Bó - ga ná - she-go. Chest -  
 Ма - терь Бо - га, Бо - га на - ше-го. Чест -

*p*

Má - ěř Bó - ga, Bó - ga ná - she-go. Chest -  
 Ма - терь Бо - га, Бо - га на - ше-го. Чест -

*mf*

Má - ěř, i Má - ěř Bó - ga ná - she-go. Chest -  
 Ма - терь, и Ма - терь Бо - га на - ше-го. Чест -

15

*p*

*mf*

20

*p*

ňeý - shu - yu He - ru - vĭm i sláv - ňeý - shu - yu ěz srav -  
 ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без срав -

*p*

ňeý - shu - yu He - ru - vĭm i sláv - ňeý - shu - yu ěz srav -  
 ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без срав -

*p*

ňeý - shu - yu He - ru - vĭm i sláv - ňeý - shu - yu ěz srav -  
 ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без срав -

*p*

ňeý - shu - yu He - ru - vĭm i sláv - ňeý - shu - yu ěz srav - ňé - ňi - ya  
 ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без срав - не - ни - я

20

24

*p* *sfz*

ñé - ñi - ya Še - ra - fím, ßez is - tľé - ñi - ya Bó - ga Sló - va  
 не - ни - я Се - ра - фим, без ис - тле - ни - я Бо - га Сло - ва

*p* *sfz*

ñé - ñi - ya Še - ra - fím, ßez is - tľé - ñi - ya Bó - ga Sló - va  
 не - ни - я Се - ра - фим, без ис - тле - ни - я Бо - га Сло - ва

*p* *sfz*

ñé - ñi - ya Še - ra - fím, ßez is - tľé - ñi - ya Bó - ga Sló - va  
 не - ни - я Се - ра - фим, без ис - тле - ни - я Бо - га Сло - ва

*p* *sfz*

Še - ra - fím, ßez is - tľé - ñi - ya Bó - ga Sló - va  
 Се - ра - фим, без ис - тле - ни - я Бо - га Сло - ва

24

28

rózhd - shu-yu, sú - shchu-yu Vo-go - ró - ði-tsu Tľa vĕ - ĭi - chá - yem,  
 рожд - шу - ю, су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - ем,

rózhd - shu-yu, sú - shchu-yu Vo-go - ró - ði-tsu Tľa vĕ - ĭi - chá - yem,  
 рожд - шу - ю, су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - ем,

rózhd - shu-yu, sú - shchu-yu Vo-go - ró - ði-tsu Tľa vĕ - ĭi - chá-yem, vĕ - ĭi -  
 рожд - шу - ю, су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - ем, ве - ли -

rózhd - shu-yu, sú - shchu-yu Vo-go - ró - ði-tsu Tľa vĕ - ĭi - chá-yem, vĕ - ĭi -  
 рожд - шу - ю, су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - ем, ве - ли -

28